

<b>Natur och kultur läromedel:</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
<b>Framåt A</b>	Margareta Mörling	Analfabeter, kortutbildade
<p><i>Framåt A</i> är i första hand avsedd för nyanlända analfabeter och kortutbildade. Den passar både för ungdomar i IVIK-klasser och för vuxna på sfi studieväg 1, kurs A. <i>Framåt</i> består av tre textböcker. Böckerna utökar successivt ordförrådet samt textmassan. I den första boken koncentrerar man sig mycket på ord- och frasinlärning medan den tredje boken hjälper eleven att förstå längre löpande texter. Böckerna har teman som är vardagsnära. De har ett rikt bildmaterial som underlättar elevens lärande. Ordförrådet är begränsat och mycket enkelt. Alla ord upprepas flera gånger för att de ska befästa hos eleven. En CD-skiva hör till böckerna så att eleverna kan lyssna på texterna hemma. Böckernas syfte är att via det muntliga språket i långsam takt leda in eleven i det skrivna språket. Böckerna innehåller väldigt lite samhällskunskap, vilket måste tillgodoses på andra sätt.</p>		
<b>Framåt B</b>	Thyra Brusewitz och Bodil Renlund	Kortutbildade, B-kurs
<p>Textboken i <i>Framåt B</i> innehåller enkla, inte allt för abstrakta texter för vuxna invandrare som inte har studievana eller som kanske har varit analfabeter och ännu har svårigheter med abstrakt tänkande. Texterna utgår från vardagliga teman som t ex att handla, skola, hälsa och arbete. Boken har både dialoger och löpande texter, men eleverna kan även träna tolka diagram och läsa olika typer av meddelanden. Till alla teman finns texter på tre olika nivåer för att ge eleverna en grund att börja med, och sedan möjlighet att läsa texter med ökande svårighetsgraden. Det finns även en övningsbok som kan kännas lite tjugig och ensidig för oss lärare, men som hjälper eleven att repetera innehållet och befästa kunskapen i texterna. Övningarna i övningsboken är dock väldigt få, vilket gör att man måste skapa mycket övningar själv. Tyvärr har övningsboken också en ganska trist layout men som tur har textboken fina färgbilder. Lärarhandledningen innehåller massor med hörövningar (vilket nästan är unikt i läromedel för sfi) samt diagnostiska test till alla kapitel. Man bör vara observant på att testen, av någon anledning, tar upp grammatik som inte behandlats i det aktuella avsnittet. Till läromedlet hör också en CD-skiva, så att eleverna kan repetera genom att lyssna på texterna hemma. Boken har dessutom en egen interaktiv webbplats med ljud där eleverna kan träna ordförråd och grammatik. Boken innehåller en del små fel som kan skapa förvirring hos eleverna men som förhoppningsvis korrigeras till nästa upplaga.</p>		
<b>Sju dagar</b>	Lars Wäremark	Kurs B i sfi
<p>Boken <i>Sju dagar</i> är avsedd för kortutbildade B-elever i sfi men passar även för gymnasieungdomar t ex på IVIK. <i>Sju dagar</i> tränar elevernas förståelse av vardagsinformation, som t ex hur man läser en meny, reklam, hur man skriver och läser ett sms eller hur man tolkar kartor och diagram. Teman engagerar eleverna eftersom det i många fall tas upp saker som de möter i sin vardag. Språket är enkelt och ordförrådet är begränsat men relevant i sitt sammanhang. Tanken med boken är att lära eleverna att tolka den skrift och grafiska information som omger oss i vår vardag. Boken är intressant och har fina färgbilder men kräver komplettering med annat material i undervisningen.</p>		

<b>Sju jobb</b>	Lars Wäremark	Kurs B i sfi
<p><i>Sju jobb</i> är avsedd för kortutbildade B-elever i sfi men passar också för gymnasieungdomar t ex på IVIK. I vart och ett av de sju kapitlen i <i>Sju jobb</i> presenteras en person med ett vanligt jobb som t ex fastighetsskötare, barnskötare och busschaufför. Eleverna får en inblick i arbetslivet och samtidigt träning i att tolka kvitton, mejl, diagram och annan information som anknyter till arbetslivet. Boken är en motsvarighet till <i>Sju dagar</i> men med fokus på arbetslivet.</p>		
<b>Svenska till max: Nybörjarbok</b>	Maria McShane	IVIK, sfi kurs A
<p><i>Svenska till max: Nybörjarbok</i> är ett basläromedel för nybörjarnivån. I boken får eleven bygga upp basordförrådet med siffror, klockan, väder och familjen. Boken tar inte upp så mycket grammatik förutom skillnaden mellan påstående och fråga. Betoningen ligger alltså på ordkunskap och samhällsorientering. Man tar exempelvis upp hur man läser en karta och hittar rätt samt hur man anmäler sig sjuk. Intressant är att boken tar upp hur man bygger en text. Att lära sig skiljetecken är självklart på nybörjarnivån (om man inte redan behärskar det), men det är inte så vanligt att ett läromedel tar upp styckeindelning så tidigt i inläringen. Att öka förståelsen på hur texter ska se ut redan i tidig fas i svensk undervisning, verkar vettigt och bokens övningar är kreativa och varierande. Fotografier gör att boken känns ännu fräschare och roligare.</p>		
<b>Mina ord 4 häften</b>	de Jonge-Svensson	
<p>Fyra arbetshäften: Familjen - skolan, hemmet - affären, kroppen - kläder, växter – djur. Bra både i 1A och 1B. Bilderna är svartvita och skulle vara mer informativa om de var i färg, speciellt när det gäller livsmedel.</p>		
<b>Nya mål 1</b>	Anette Althén, Kerstin Ballardini, Sune Stjärnlöf, Åke Viberg	Studieväg 2, B och C
<p><i>Nya mål 1</i> är en intellektuell bok som kräver mycket förförståelse för att kunna användas med svaga läsare. Det finns väldigt lite text i böckerna men däremot mycket grammatik. Dessutom har inläroaren svårt att identifiera sig i personerna i boken. Boken <i>Nya mål 1</i> är inte bra med svaga inläroare men passar mycket bra för starkare elever. Däremot finns det en bra webbsida <a href="http://www.malett.se">www.malett.se</a> där även studieväg 1 kan få nytta av vissa övningar.</p>		
<b>Svenska till vardags</b>	Anna Hallström, Urban Östberg	Nybörjare
<p><i>Svenska till vardags</i> är ett nybörjarhäfte för dem som precis kommit till Sverige. Ämnena är vardagsnära: Kläder, apoteket, bankomat och kök. Det finns många svartvita bilder som gör att boken fungerar utmärkt som ett bildlexikon i vardagen. I boken tar man hjälp av engelskan, t ex översätts dialoger, fraser och uttryck till engelska. För kortutbildade och analfabeter kan detta kanske vara förvirrande och störande. Vidare uppmanas eleven att översätta till och skriva på sitt eget språk, vilket kan vara svårt för analfabeter.</p>		

<b>Natur och kultur faktaböcker:</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
<b>Att undervisa analfabeter</b>	Margareta Mörling	Lärare
<p><i>Att undervisa analfabeter</i> är en metodbok som beskriver hur man kan undervisa analfabeter. Boken är full med tips om hur man undervisar grupper när man inte har ett gemensamt språk. Bokens tips kan lätt användas också i undervisning av grupper med kortbildade. <i>Att undervisa analfabeter</i> är som ett smörgåsbord: man hittar lätt förslag till arbetssätt och arbetsgångar som kan anpassas till den aktuella sfi-gruppens behov. Boken ger massor med exempel på hur man utgår från det konkreta för att närma sig det abstrakta. Författaren grundar arbetssättet på sina egna erfarenheter i privatlivet och arbetslivet. Därför saknar boken vetenskapliga resonemang, men av den anledningen är boken också ett så vardagsnära och konkret paket som en lärare i analfabetiseringsgrupper kan tänka sig att få.</p>		
<b>Alla kan lära sig läsa och skriva</b>	Ingvar Lundberg	
<p><i>Alla kan lära sig läsa och skriva</i> är en mycket lättläst pocketbok som beskriver hur barn lär sig att läsa och hur läsinlärningen går till. Professor Ingvar Lundberg berättar i boken om hur tal och skrift samspelar och hur barnets väg att knäcka den alfabetiska koden ser ut. Även om boken handlar om barn gäller den också i stora drag för vuxna. Boken ger konkreta tips till undervisningen men är långt ifrån heltäckande. Den fungerar dock utmärkt som en bra "startbok".</p>		

<b>Folkuniversitets förlag, läromedel</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
<b>Tala svenska direkt: bildordbok</b>	Hanssen	A och B sfi
<p><i>Tala svenska direkt</i> är ett läromedel för muntlig inläring i svenska som andraspråk. Syftet med läromedlet är att lära nya invandrare att tala svenska. Det vänder sig till kortutbildade eller andra studerande som har problem med att lära sig språket genom de skriftbaserade läromedlen. <i>Tala svenska direkt</i> är lämpligt att använda på studieväg 1, Kurs A och B, inom sfi-utbildningen. Temana i böckerna är samhällsinriktade. Bilderna är i färg och helhetsintrycket blir lite kompakt med alltför många bilder som gör det svårt att sortera och fokusera pga sin mängd på en och samma sida.</p>		
<b>Tala svenska direkt: Läshäften (10 st)</b>	Hanssen	A och B sfi
<p>10 läshäften ger lästräning på lätt svenska i en tidig fas av språkinläringen. Varje huvudperson i bildordboken presenteras i var sitt häfte. Syftet med läshäftena är att väcka intresse för språket och öka läsförståelsen. Texterna är korta och har stil vilket gör att eleven lätt kan överblicka och behärska stoffet. Häftena har olika nivåer och svårighetsnivån ökas successivt. Läshäftena 1 och 2 lämpar sig bäst för svaga, kortutbildade B-elever i sfi. Om gruppen är relativt stark, kan häftena användas för självstudier. Annars kräver de en gemensam genomgång.</p>		
<b>Min mening</b>	Bernhardtson, Tarras	A, B och C sfi
<p><i>Min mening</i> är ett läromedel för studerande med liten studievana. <i>Min Mening</i> vill stimulera eleven till att våga tala och uttrycka tankar, känslor och åsikter på svenska. Texterna är skrivna på ett enkelt språk och med ett vuxet perspektiv och har fina färgbilder som tilltalar vuxna. Texterna tar ofta upp situationer som den studerande kan känna igen sig i och ger dem därigenom verktygen - ord och fraser - för att uttrycka egna upplevelser och reflektioner. Flera texter behandlar aktuella samhällsfrågor som religion, miljö och arbete och är lämpliga att använda som utgångspunkt för diskussioner kring attityder, värderingar och speciella händelser. Textboken omfattar 15 avsnitt som vardera innehåller texter på tre nivåer A, B och C. A-texterna är mycket enkla och passar även för analfabeter. Materialet ger också goda möjligheter till individanpassad undervisning. Till varje text hör en bild som kan användas som ingång till texten, som "ordsamlare" eller för att fantisera fritt kring. <i>Min mening</i> har ingen direkt progression, utan lärare och elev kan välja texter efter behov, intressen och önskemål. Lärarhandledningen innehåller förslag till discussionsfrågor och olika typer av elevaktiva och problembaserade övningar. Tonvikten ligger på övningar för talproduktion, men skrivuppgifter finns också. Flera övningar finns som kopieringsunderlag i slutet av lärarhandledningen. <i>Min mening</i> är absolut ett bra samhällsinriktat material för kortutbildade elever men kräver annat material vid sidan om.</p>		
<b>Bygg upp ditt ordförråd Del 1</b>	Watcyn-Jones	efter nybörjarstadiet
<p><i>Bygg upp ditt ordförråd Del 1</i> är tänkt som komplement till vanligt material efter nybörjarnivån. Kortutbildade behöver längre tid på sig innan de kan börja med boken. Bokens tanke är att bygga upp elevens ordförråd. Boken innehåller mängder med tecknade bilder, och kan användas som ett slags bildlexikon. Detta kan vara till hjälp för elever som kommit en bit på väg med i sin svenskinläring, men som inte behärskar modersmålet i skrift.</p>		

<b>Bygg upp ditt ordförråd Del 2</b>	Watcyn-Jones	efter nybörjarstadiet
<i>Se Bygg upp ditt ordförråd Del 1.</i>		
<b>Grammatiksånger (sånghäfte, cd)</b>	Bergström	sfi, Sv2 alla nivåer
<p><i>Grammatiksånger</i> är ett roligt material där eleven får befästa det den lärt sig på grammatiklektionerna. Eftersom vi alla lär oss språk på olika sätt är det viktigt att använda olika metoder på språklektionerna. Sång kan vara ett mycket effektivt sätt att lära in saker utantill. De 20 grammatiksångerna varierar i svårighetsgrad från nybörjarnivå upp till lite svårare grammatiska moment. I väldigt svaga grupper är det viktigt att man har tränat grammatiken ordentligt först, men också att man har gått igenom texten så att man får ökad förståelse. Många grammatikmoment är dock väldigt svåra (t ex passiv, partikelverb och emfatisk omskrivning) och inte alls lämpliga för analfabeter. Men det finns moment som t ex personpronomen i subjektsform och vanliga hjälpverb som man kan tänka sig att ta upp i alfabetiseringsgrupper, till och med relativt tidigt i inläringen. Sångerna låter väldigt "svenska" och det hade varit roligare med drag av olika kulturer jorden runt.</p>		

<b>Bonnier utbildning: läromedel</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
<b>Från början</b>	Nylund Nesrin, Buvall-Karlsson Gudrun.	Analfabeter, Sfi A och B
<p><i>Från början</i> är ett basläromedel för analfabeter eller kortutbildade. Boken presenterar en svensk familj, vars liv skildras i texterna. Texterna är korta, vilket behövs med svaga elever. Boken har fina färgbilder och temana vardagsnära. I text och bild ges ett användbart förråd av ord och uttryck parallellt med läs- och skrivinläring. Skrivinläringen övas i övningsboken där eleverna kan lära sig att forma bokstäverna samt repetera några relevanta ord från texterna. Övningsboken ger bra möjlighet till individualisering. Lärarhandledningen har många bra övningar och i vissa fall känns den mer som en övningsbok än övningsboken själv. Boken <i>Från början</i> ger kunskap om hur vardagslivet i Sverige fungerar och är en bra bok i alfabetiseringsgrupper.</p>		
<b>88 regelbundna verb i svenska</b>	Fjellström Gunnel	Sfi A och B
<p><i>88 regelbundna verb i svenska</i> är ett material där eleverna får öva verb på nybörjarnivå. De flesta verb i materialet är högfrekventa och vardagsnära för eleverna på sfi studieväg 1, men det är tveksamt om man kan använda boken redan på kurs A. Vissa verb, som <i>fräter, träter och nöter</i>, är dock kanske inte så centrala på den här nivån. Bilderna i boken kan hjälpa svaga elever att förstå grammatiken. Boken passar inte i alfabetiserings-processens början men passar utmärkt till kortutbildade elever samt till elever som kommit igång med skrivprocessen men behöver ett långsammare tempo.</p>		
<b>33 läs och skrivövningar i svenska som andraspråk</b>	Fjellström Gunnel	Sfi A och B
<p><i>33 läs och skrivövningar i svenska som andraspråk</i> är avsedd för elever i förberedelseklasser åk 6-9, IVIK och sfi kurs A och B. Eventuellt kan den vara lite för svår på A-kursen. Materialet innehåller mycket enkla texter med stort teckensnitt samt frågor till texterna. Det finns små bilder i texten, men tyvärr är de inte i färg. Frågorna är mer avancerade än själva texterna och deras tanke är nog att locka till ett mer abstrakt tänkande. Eleverna lär sig då att läsa mellan raderna och utvecklar språket på så sätt. Dessutom övar materialet skrivförmågan eftersom varje kapitel även innehåller skrivuppgifter. Skrivuppgifterna kan dock vara svåra för mycket svaga elever, men då kan läraren styra skrivprocessen och skapa texterna tillsammans med eleverna.</p>		
<b>66 oregelbundna verb i svenskan</b>	Fjellström Gunnel	Sfi A och B
<p><i>66 oregelbundna verb i svenskan</i> är avsedd för elever i förberedelseklasser åk 6-9, IVIK och sfi kurs A och B. Materialet innehåller 66 oregelbundna verb som eleverna övar ett i taget. Verben presenteras med tre korta exempelmeningar och därefter får eleverna fylla i rätt tempus i ett lucktest. Materialet kan kännas lite monotont men samtidigt är repetitionen ett måste för svaga elever. Boken innehåller små söta svartvita bilder som stöder förståelsen av verben.</p>		
<b>77 begrepp i matematik</b>	Fjellström Gunnel	förberedelseklasser år 6 – 9, ivik, sfi A + B

<p><i>77 begrepp i matematik för svenska som andraspråk</i> konkretiserar begrepp i matematiken, av vilka flera också är frekventa i allmänspråket, t ex <i>lika många – fler, hel – hälften – halv, dubbelt, ökar – minskar, lättare – tyngre</i>. Konkretiseringarna bygger på matematiska uträkningar. Boken fungerar säkert utmärkt för elever med baskunskaper i matematik, som behöver lära sig matematiska begrepp på svenska inför matematikundervisning på svenska.</p> <p>Lästalen (d v s det som förklarar begreppen) kräver dock ett ganska stort ordförråd och ganska god läsfärdighet. Det är mycket tveksamt om boken fungerar på sfi A. Valda delar kanske kan fungera på sfi B?</p>		
<b>Lyssna nu!</b>	Fernandes Kristina	Svenska som andraspråk år 6-9
<p><i>Lyssna nu!</i> innehåller enkla, roliga hör- och aktivitetsövningar som är i första hand tänkt att användas i nybörjarundervisning i svenska som andra språk (åk 6-9). Det kan med fördel användas även på sfi kurs A och B. <i>Lyssna nu!</i> är ett fristående bredvidmaterial inspelat på två cd-skivor men många teman i övningarna tas upp i de flesta nybörjarläromedel och kan därför lätt tas upp vid sidan av vanlig undervisning. Teman är bl a siffror, färger, klockan och att handla. Materialet är uppdelat i en lärardel och en elevdel. Elevdelen får kopieras och delas ut till eleverna.</p>		
<b>LäsBlad - ett komplett lästräningmaterial</b>	Ljungberg Ing-Britt	Sfi A och B, specialundervisning
<p><i>LäsBlad</i> är ett material bestående av 20 "läsblad". Läsladen har korta texter med illustrationer (fotografier) samt övningar till texterna.. Dessutom tillhör arbetsblad med repetitionsuppgifter, glosblad samt protokollblad där eleverna kan skriva sina synpunkter på texten eller sammanfatta den.</p> <p>Läsladen har ett mycket blandat innehåll, som i flera fall framstår som avlägset från de flesta sfi-elevs vardag i svensk storstad: <i>Auktion, Brygga, Gokart, Lupiner</i> och <i>Vänern</i>. För sfi-elever på mindre orter kanske temana är mer vardagsnära och man kan också tänka sig att en del sfi-elevs erfarenheter och kunskaper från hemlandet aktualiseras i dem. En fördel med bladen är att eleverna kan arbeta individuellt med dem, och att protokollbladen ger eleverna tillfälle att reflektera över inläringen. Texterna är mycket korta, men tillsammans med de fina fotograferade illustrationerna kan de säkert fungera som en bra utgångspunkt för samtal.</p>		

<b>Liber AB läromedel:</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
<b>+46 kurs B</b>	Maria Gull, Britt Klintonberg	Sfi B
<p><i>+46 kurs B</i> är ett basläromedel som startar på nybörjarnivå och täcker hela kurs 2 B. Introduktionskapitlet, där man övar bl a hur man presenterar sig själv, följs av fyra kapitel om konsumtion, sjuk- och friskvård, boende samt arbete. Temana är samhällsorienterande och relevanta och texterna som anknyts till temana är varierande. Det finns allt från korta dialoger och reklam till längre mer avancerade texter. Det finns både tecknade bilder och fotografier i boken men betoningen ligger ändå mer på texterna. I varje kapitel finns också "Vad-ska-de-göra?"-texter, där eleverna själva får diskutera sig fram till lösningar på olika problem. Boken försöker att få eleven att bli medveten om sin egen inläring med Lär-att-lära-sidor samt med utvärderingen Kan-du? i slutet. Där tar man upp vad inläraren behöver kunna för att uppnå ett visst mål. Kapitlen i boken följs av uttals-, hör- och skrivövningar. Ibland kan det bli en hel del hopp mellan de olika delarna, vilket kan förvirra eleven. Boken avslutas med ett fristående grammatikavsnitt med tydliga uppställningar och övningsuppgifter. Boken passar bra i sfi-skolor med kontinuerligt intag. Boken passar bäst för svaga B-elever men inte till analfabeter.</p>		
<b>Svenska på riktigt: DVD 1 och 2</b>		alla nivåer
<p>+ <i>Svenska på riktigt del 1 och 2</i> är 16 små filmreportage avsedda för sfi-undervisningen om hur det går till "på riktigt" i det svenska samhället. Varje avsnitt är några minuter långt. Olika personer som nyligen kommit till Sverige besöker olika samhällsinstanser, t ex apotek, bank, dagis och försäkringskassan, och får information om vilka tjänster som tillhandahålls där och hur det går till där. Hur ställer man sitt barn i kö till förskola? Hur söker man jobb på arbetsförmedlingen? Hur öppnar man ett konto med tillhörande bankkort?</p> <p>Reportagen passar för alla nivåer i sfi. Till och med i alfabetiseringsgrupper kan man använda filmreportagen i undervisningen. Även om man inte skulle förstå språket kan man ändå se och få en uppfattning om hur det fungerar på vårdcentralen eller hos tandläkaren. Språket i reportagen är autentiskt men enkelt. Tyvärr är uttalet i vissa fall lite otydligt. Det går även lätt att öva språket i undervisningen. Filmreportagen passar bra som utgångspunkt i undervisningen när man berör dessa ämnen. Befäst gärna kunskaperna genom att göra studiebesök efteråt.</p>		
<b>Tema Ord</b>	Siv Higelin	nybörjare
<p><i>Tema ord</i> är ett mycket bra nybörjarmaterial som innehåller nästan allt som man ska lära sig på nybörjarnivån. Övningsmaterialet tränar elevens ordförråd i temana, bl a bostad, familj och släkt och väder. Boken har en ålderdomlig layout men som ger eleven ett ökat ordförråd med tydliga men ibland lite abstrakta svartvita bilder. Tyvärr kan det som bilderna avbildar ibland vara okänt för eleverna som inte delar samma västerländska referensramar som vi lärare, vilket absolut är en nackdel. Detta förekommer t.ex. när man övar ordförrådet "Djur och växter". Boken passar fint för nybörjare som har mer studievana. Eleverna som inte har studievana kan bara dra nytta av vissa delar i boken. Boken ökar utmärkt elevens ordförråd, vilket framgår redan från namnet. <i>Tema ord</i> är i första hand tänkt för enskilt arbete och därför finns ett fullständigt facit längst i boken.</p>		
<b>Smått och gott: kortlåda</b>	Ulla Britta Persson, Eva Lindfors	Grundskola
<p><i>Smått och gott</i> är en kortlåda som innehåller 150 aktivitetskort av varierande</p>		

svårighetsgrad. Materialet är ett fristående material som kan användas vid sidan om vanlig undervisning. Korten passar bäst för barn men det finns inget som inte kan användas med vuxna också. Korten innehåller olika övningar, allt från läsförståelse och ordkunskap till svensk realia. Tyvärr har korten litet typsnitt för svaga inlärare ibland svåra anvisningar till uppgifter och bara en liten del av uppgifterna skulle kunna användas med lågutbildade och knappast alls med analfabeter. Korten fungerar nog bäst lärarlett med svaga elever.

**Välkommen till Sverige**

Mari-Ann Knutsson

Grundskola,  
nybörjare

*Välkommen till Sverige* är avsedd i första hand till grundskola men passar utmärkt i vuxenutbildningen också. Det syns att boken använder grundskolepedagogik, vilket inte alls måste vara fel med analfabeter. Det finns oerhört mycket bilder i boken, något som effektivt utökar elevens vardagliga ordförråd. Bilderna är vanliga och passar bra både för vuxna och barn. Senare kan boken användas som något slags lexikon för analfabeter. Boken känns lite ålderdomlig i layouten, men innehållsmässigt fungerar den bra. *Välkommen till Sverige* saknar helt färg, vilket är en brist i undervisningen med analfabeter. Samtidigt ger den till viss del möjligheter "levande verkstad" i samband med undervisningen. Varför inte färglägga bilderna samtidigt som man lär sig av dem?

<b>Gleerups: läromedel</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
<b>Ny start 1</b>	Aspelin/ Carlsson	Analfabeter, lågutbildade sfi A-kurs
<p>Ny start 1 är en läsebok för vuxna och ungdomar som ska lära sig svenska samtidigt som de lär sig läsa. Materialet är baserat på ordbildmetoden. Bilderna är tydliga färgbilder men tyvärr inga fotografier.</p> <p>Till läseboken hör en arbetsbok med omväxlande och roliga övningar. Dessa anknyter på olika sätt an till läsebokens texter och är efter genomgång avsedda för självständigt arbete.</p> <p>I Ny start 1 Lärarhandledning ges metodiska tips samt förslag till ämnesområden som kan behandlas i anslutning till läsebokens texter. Här finns också kopieringsunderlag.</p> <p>En CD med lärobokens texter finns.</p>		
<b>Ny start 2</b>	Aspelin/ Carlsson	Sfi kurs B
<p>Ny start 2 är avsedd för vuxna och ungdomar som nyligen lärt sig läsa. Texterna är skrivna på enkel svenska. De behandlar vardagsnära teman och utvidgar successivt elevernas ordförståelse och ordkunskap. Tyvärr är hoppet mellan Ny start 1 och Ny start 2 ganska stort. Det är inte säkert att en grupp som klarat den första delen, klarar även den andra delen. Abstraktionsnivån är avsevärt mycket högre i den andra delen. Ny start 2 innehåller fina fotografier, vilket är en förbättring jämfört med Ny start 1.</p> <p>Till materialet hör en arbetsbok. I denna finns bl. a. ordkunskapsträning, grammatikövningar och kommunikativa uppgifter.</p> <p>I Ny start 2 Lärarhandledning ges exempel på ord, uttryck och grammatiska moment som kan tas upp till behandling. Här finns också förslag på frågeställningar som kan ligga till grund för intressanta diskussioner angående normer, seder och bruk i olika kulturer.</p> <p>Texterna i Ny start 2 finns inlästa på CD.</p>		
<b>På torget (Bok&amp;Webb)</b>		
<p>Materialet tar upp vardagliga situationer i närsamhället. Innehåller bra bilder, både tecknade och autentiska, som ger bra underlag till enkla samtal, enkla dialoger och användbara fraser. Fungerar bra i 1B. Materialet är dock utarbetat så att kursdeltagaren behöver vara läskunnig för att kunna svara på frågorna som följer upp varje filmsekvens i webbmaterialiet.</p> <p>En tillhörande video eller CD med kortare, dramatiserade vardagssituationer är roliga för eleverna att titta på. Språket är vardagligt med många användbara fraser. Man kan titta gemensamt på videon och ta samma frågor muntligt som finns på det webbaserade materialet.</p>		
<b>Mosaik faktaböcker om länder</b>	Aspelin m fl	
<p>Lättlästa böcker som presenterar ett land med fokus på olika områden, ex skola och fritid, helg och mat, djur och natur. Vackra och informativa bilder med korta texter i anslutning till bilderna. Bra information på lätt svenska om andra länder. Det har också varit roligt för deltagare som fått läsa om sitt eget land. Kan användas i både 1A och 1B.</p>		

<b>Ekotema</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
Emma-pärmen		Vuxna analfabeter
<p>Emma-pärmen är ett läromedel med lösbladssystem och är i första hand avsett för vuxna elever som inte kan läsa och skriva och/ eller inte kan det latinska alfabetet. Arbetsgången är metodisk och med långsamt ökande svårighetsgrad. Emma-pärmen består av ett material där eleven lär sig känna igen, forma och skriva bokstäverna. Elever som redan kan bokstäverna får en enkel text till varje bokstav som de arbetar med på olika sätt.</p> <p>Man tränar begrepp som ord, meningar, frågor, vokaler, konsonanter, siffror, dag, datum, månad, år, klockan, personnummer, förnamn, efternamn, namnteckning, adress, telefonnummer, pris, vanliga förkortningar m m. Nackdelen med materialet är dess storlek - Emma-pärmen är stor och tjock och lösbladssystemet innebär också många papper som lätt försvinner för eleverna. Det finns inte heller någon färg i materialet, men det kan vara ett sätt att ha "levande verkstad"- övningar med bokstäverna.</p>		

<b>Alfaportföljen</b>	<b>Författare:</b>	<b>Avsedd för:</b>
Portfoliomethodik för alfabetisering av vuxna inom sfi	Willeminj Stockmann m fl Översatt till svenska på uppdrag av MSU – ansvarig: Elisabet Loberg	Sfi A och B
<p>Alfaportföljen är ett läromedel i portfolioform för alfabetisering av vuxna som är framarbetat i Nederländerna och anpassat för svenska förhållande i samarbete mellan Göteborgs Universitet samt Nationellt Centrum för sfi och svenska som andraspråk på uppdrag av dåvarande MSU (Myndigheten för Skolutveckling). Det består av flera mindre delar (häften): En <i>Presentation</i> av deltagaren och exempelsamlingarna <i>Alfa 1</i>, <i>Alfa 2</i> och <i>Alfa 3</i> som dels är olika svårighetsgrader/nivåer och som dessutom representerar olika områden med språksituationer ur vardagslivets domäner. Dessa är själva kärnan i materialet. Tanken är att dokumentera varje deltagares process där man sparar alster och uppnådda färdigheter i en portfölj. Materialet är enkelt och konkret uppbyggt med tonvikten på det funktionella språket i såväl läsning som skrift.</p>		

<b>Wikner förlag:</b>		
<b>Svenska - och mycket mer</b>	Stina Wikner	Sfi A –D samt separat alfabetisering
<p><u>Pappersläromedel &amp; digitalt läromedel</u> Ett basläromedel som finns hela vägen från alfabetisering och kurs A upp till kurs D. Det består av häften tryckta i svart vitt (print on demand-tekniken). På den tidiga stadiet är illustrationerna uteslutande fotografier för att tydliggöra och på högre nivå finns även tecknade bilder. Enkla texter kopplade till bilder, enkla fraser kopplade till bilder. Eleven fyller själv i bokstäverna / siffrorna eller orden som fattas, grammatikträning utan begreppen. <b>Somm</b> är ett läromedel för färdighetsträning. Det bästa med Somm är att det består av tunnare häften och delmål. Gör det lättare för läraren att individualisera i en heterogen grupp. Ett häfte för varje kapitel med 15- 20 sidor i varje. Alfabetisering tillsammans med A-kursen består sammanlagt av 13 häften som givetvis säljs separat – kapitelvis – eller som hel ABC-kurs. Det finns också ett bra digitalt läromedel som är kopplat till det i pappersform, med start i skriv- och läsinläring som sedan fortsätter upp till kurs D. Somm skulle vinna mycket på att ha färgbilder istället för svartvita, igenkänningen skulle bli starkare då. Grammatik utan begrepp ger ibland också lite avancerade sammanhang för inlärare på nybörjarnivå. Det känns ibland även att det avancerar lite för snabbt för nybörjare och studieväg 1. Bra som färdighetsträningsmaterial, dess indelning i kapitelform och det faktum att det är kopplat till ett digitalt läromedel gör det mera användbart. Det digitala läromedlet går även att köpa separat.</p>		

## Några utvalda, intressanta program för lärare från UR:

<b>UR: för lärare</b>		
<b>Muslim i Europa</b>		
Muslim i Europa är en tv-serie om muslimskt vardagsliv i Europa. Tv-seriens 12 program presenterar män och kvinnor från lika många länder: Danmark, Finland, Holland, Irland, Kroatien, Polen, Slovakien, Spanien, Sverige, Turkiet, Österrike och Tyskland. I tv-serien får tittarna möta mer eller mindre troende muslimer, både unga och äldre, från såväl storstad som landsbygd. Programmen ger ökad kunskap om muslimer, vilket kan hjälpa sfi-lärare och andra att förstå denna speciella elevgrupps värld bättre och att muslimer inte utgör en enhetlig grupp. Programmen kan ses gratis på <a href="http://ur.se/muslimieuropa">ur.se/muslimieuropa</a> .		
<b>I love språk 2008: 13 Språkundervisning för nyanlända</b>		
<i>I love språk</i> är en tv-serie om språk och språkinläring. Till studion inbjuds lärare, elever och experter som på olika sätt arbetar med att utveckla och förändra språkundervisningen i den svenska skolan. Detta avsnitt handlar om språkundervisningen för nyanlända. Gästen i programmet är läraren Morit Malm i Hjulstaskolans förbedelseklass. Hon berättar om sitt arbete i skolan men även om modersmålsbaserat lärande. Även om programmet handlar om ungdomar väcker det många tankar och ger inspiration för undervisningen i sfi också. I slutet av programmet berättas om Vykotskijs tankar om lärande och exempel på hur hans pedagogik kan vara i praktiken visas. Mycket tankeväckande!		
<b>I love språk 2007: Hur lär man en analfabet svenska?</b>		
Programmet handlar om hur en analfabet lär sig svenska. Malin Lauber som är sfi-lärare berättar om sitt arbete med analfabeter. Programmet ger lite tips och idéer för lärare men är även intressant för alla som är intresserade av hur alfalärarnas arbete ser ut.		
<b>webbsidor</b>	<b>Namn</b>	<b>Avsedd för:</b>
<a href="http://www.suso.se">www.suso.se</a>	Alfaportföljen del 1-3	
<a href="http://www.8sidor.se">www.8sidor.se</a>	8 sidor – lättlästa nyheter	Lärare och elever
<a href="http://www.nordiska.su.se/komloss/">http://www.nordiska.su.se/komloss/</a>	Kom Loss	Utländska studenter som lär sig svenska
Sångerna är användbara på lägre nivåer.		
<a href="http://www.burkar.nu/">http://www.burkar.nu/</a>	Annas burkar	Eleven och läraren
<a href="http://www.kunskapsstjarnan.se/">http://www.kunskapsstjarnan.se/</a>	Kunskapsstjärnan	Elever (lågstadie)
Digital och analog tid är väldigt bra övningar. Finns lite andra men de verkar 'barnsliga' t.e.x. räkna kycklingar.		
<a href="http://www.kreativpedagogik.se">www.kreativpedagogik.se</a>	Kreativpedagogik av Staffan Burling	Lärare och elever
Samlingssida med alla möjliga länkar som handlar om språk, lexikon, diskussioner, grammatik, tester och liknande.		
<a href="http://www.sr.se/P4">www.sr.se/P4</a>	Radio på lätt svenska	
<a href="http://www.lektion.se">www.lektion.se</a>	Lektion.se	lärare

<p>Lektionsarkivet på <a href="http://lektion.se">lektion.se</a> erbjuder tips och idéer till din undervisning. I Leverantörsarkivet hittar du allt som har med skola att göra. Som medlem har du även tillgång till vårt Forum och medlemmarnas egna länktips. Allt du behöver för att bli medlem är en fungerande e-postadress. Tjänsten är gratis!</p>		
<a href="http://www.purposegames.com/">http://www.purposegames.com/</a>	Purposegames	Lärare
<p>Skapa spel för dina elever! Det finns två typer av enkla spel och de är flervals eller prickar på ett underlag t.ex. Sverigekartan som underlag och man ber eleverna klicka på rätt stad/del/sjö på bilden.</p>		
<a href="http://www.digitalaspåret.se">www.digitalaspåret.se</a>	Digitala Spåret	Elever och lärare
<p>"Den här sidan hjälper dig att hitta webbsidor, där du kan studera och träna svenska. Du kan hitta lexikon och nyhetssidor. Det finns olika teman där du kan hitta information. Du kan också göra övningar på olika nivåer." Det finns en skala till höger där man väljer nivåer. Alla Safir-delar finns t.ex. här.</p>		

Dataprogram	Namn	Avsedd för:
Lingus		
Vägen till Sverige		
Grammatik för svenska 2		
Lexia		Nybörjare
Läs och knep ABC		
Nya trädet		
+46		
<a href="http://www.multimedia.skolutveckling.se/Kurser/">http://www.multimedia.skolutveckling.se/Kurser/</a>	Multimedia	Lärare
Lär dig mer om olika program som kan hjälpa dig i undervisningen, anmäl dig till olika kurser, ladda hem gratisprogram (PhotoFiltre finns t.ex. här)		
Svenska och mycket mer av Wikner		
Photoshop (ej gratis program för redigering av bilder) Photoshop Express finns med 30 dagars-licens att hämta här: <a href="https://www.photoshop.com/express/landing.html">https://www.photoshop.com/express/landing.html</a>	Photoshop	Lärare
Audacity (gratis) ljudredigeringsprogram Finns att hämta på: <a href="http://audacity.sourceforge.net/">http://audacity.sourceforge.net/</a>	Audacity	Lärare
Audacity kan exempelvis: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) spela in ljud från bl.a. mikrofon eller andra ljudkällor, mp3, cd...</li> <li>b) man kan mixtra med volymen före inspelningen, under den och efter; t.ex. om nått blev inspelat väldigt tyst så kan man höja ljudet</li> <li>c) man kan lätt klippa och klistra som man vill i ljudfilen;</li> <li>d) 'fade out' eller 'fade in' (intoning och uttoning)</li> <li>e) man kan lägga in fler spår och blanda dem; t.ex. tal blandas med en inspelning av tunnelbanestationsljud</li> <li>f) man kan spela saker baklänges!</li> </ul>		
MovieMaker (gratis) videoredigeringsprogram	MovieMaker	Lärare
MovieMaker finns oftast inlagd på de flesta PC. Programmet är tämligen enkelt och man kan följa det step-by-step, väldigt översiktligt. Läraren kan spela in filmsekvenser med andra lärare eller elever i vanliga vardagssituationer: handlar, åker buss, betalar räkning och redigera dem i MovieMaker.		
Photo Story (gratis program som skapar bildspel med ljud)	Photostory	

PhotoStory finns gratis att ladda hem på följande adress:

<http://www.microsoft.com/windowsxp/using/digitalphotography/PhotoStory/default.aspx>

Man måste ha Windows Media Player 10 eller senare för att kunna installera PhotoStory. Den finns att hämta på den här adressen:

<http://www.microsoft.com/downloads/details.aspx?FamilyID=B446AE53-3759-40CF-80D5-CDE4BBE07999&displaylang=sv>

Programmet är här grovt indelat i 6 delar:

1. lägg in dina bilder (importera från kameran eller från fil, från internet eller varifrån du vill; organisera dem och lägg dem i den ordning du vill ha, ta bort svarta kanter på dem om du vill
2. skriv in en text på dina bilder med den färg du vill ha och placera texten på den delen av bilden du tycker är bäst
3. spela in din berättelse till varje bild, klicka på bilden och klicka på spela in (du behöver en mikrofon). Här kan du även fixa övergångar för bilden (transitions)
4. lägg till musik eller en förinspelad berättelse till din PhotoStory
5. spara! Din PhotoStory sparas i två olika format; en färdig som du kan titta på i Windows Media Player och en som projekt (save project) som du kan gå tillbaka till och redigera igen – kanske ändra texten, ändra övergången, ändra inspelningen osv.
6. nu klickar du bara nästa och din PhotoStory skapas!

PowerPoint (visningsprogram för bild/video/foto och ljud)

PowerPoint

PowerPoint är inte gratis utan kommer som en del av Office-paketet, det finns nästan ingen datorn med Office-paket idag som inte har PowerPoint, Word, Access, FrontPage och Excel som inbyggd standard.

Skulle man av någon konstig anledning sakna Office-paketet så har andra redan tänkt på det: Open Office <http://sv.openoffice.org/> och motsvarigheten till PowerPoint heter där OpenOffice Impress

<http://puzzlemaker.discoveryeducation.com/>

PuzzelMaker

Alla nivåer

Ett internetbaserat program. Man behöver inte bli medlem, bara att använda! Instruktioner finns på vägen. Mycket användarvänligt. Vill man så kan man köpa programmet och då finns möjligheterna till att publicera sina övningar på internet med.

För den miljömedvetne så är Puzzlemaker ett bättre program för att göra korsord i, de tomma rutorna skrivs inte ut, medan på Hot Potato blir de tomma rutorna svarta.

[Word Search](#) (användbart, skriver in massa ord t.ex. frukter och programmet blandar om dem; man måste söka efter frukterna på alla ledder: uppifrån och ner, nerifrån och upp, diagonalt, från vänster till höger och tvärtom)

[Criss-Cross](#) (användbart och miljömedvetet; korsordsprogram, skriver in ett ord åtföljt av space och förklaring till ordet)

[Double Puzzles](#) (Påminner om korsordstypen får nummer representerar bokstäver)

[Fallen Phrases](#) (Påminner om korsordstypen där man får själv peta in bokstäver i tomma rutor)

[Math Squares](#) (man bestämmer hur stor kvadraten ska vara: minst 3\*3 och störst 10\*10 rutor. Alla fyra räknesätten finns representerade. Varje nummer används bara en gång. Varje kolumn och varje rad är en matematisk uträkning. Man måste komma ihåg att multiplikation och division kommer före addition och subtraktion).

[Mazes](#) (är vad det står: labyrinter av olika slag – bra att träna handrörelser med)

[Letter Tiles](#) (använt en gång för att dela upp en mening; t.ex. "jag börjar klockan åtta." delas upp i fyra bokstävers delar som man sedan försöker klippa ut och sätta ihop. –jag börjar klockan åtta.)

[Cryptograms](#) (man får antingen nummer eller alfabetet och eleven får lista ut själv vilken bokstav representerar vilken siffra eller tvärtom för att kunna lösa pusslet)

[Number Blocks](#) (Man ska fylla i tomma rutor med nummer mellan värden som läraren bestämmer – lägre nummer = lättare pussel. Varje rad, varje kolumn och diagonalerna ska man addera ihop för att få rätt summa)

[Hidden Message](#) (är som Word search, men överblivna bokstäver bildar ett hemligt meddelande)

Photo filtre (gratis program för redigering av bilder)

<http://swedish.toggle.com/lv/group/view/kl29835/PhotoFiltre.htm>

Photo Filtre

Lärare

Det finns en PhotoFiltre Studio som är begränsat på 30 dagars-licens. Vi har använt programmet för att ljusa upp bilderna, beskära dem, ändra lite i färgsättningen, ta bort vissa störande detaljer.

<http://hotpot.uvic.ca/>

Hot Potato

Alla nivåer

Enkelt program man laddar ner och får ett lösenord till. Programmet skapar bl.a. lucktexter (Jcloze), korsord (Jcross), flervalsövningar (Jquiz), paraihop-övningar (Jmatch) och mix-övningar (Jmix). Det finns även en övning som heter The Masher (t is used to create complete units of Hot Potatoes exercises and other Web pages).

Här kan läraren göra interaktiva övningar till hela sin grupp eller individer.

Programmet möjliggör två alternativ: a) spara och skriva ut övningarna

b) spara och publicera övningarna på webben

Lätt att använda, man kan automatiskt ändra språk till svenska för instruktioner, skriva in sina egna "feed back" svar, t.ex. BRA GJORT! eller NÄSTAN PERFEKT!

Det är bara att testa sig fram!